



主辦

速度攀登體驗賽 2021



資助

練習日期 : 2021 年 11 月 13 及 27 日 (星期六)
 比賽日期 : 2021 年 12 月 4 日 (星期六)
 比賽地點 : 調景嶺體育館 (將軍澳翠嶺路 2 號)
 報名 : 填妥報名表並連同劃線支票 (抬頭“中國香港攀山及攀登總會有限公司”) 寄回 : 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓 1013 室
 獎項 : 每組設有冠、亞及季軍 (少於五人參加之組別, 只設冠軍一名)
 名額 : 60 人
 截止日期 : 2021 年 11 月 8 日 (星期一) “以郵戳為準, 逾期報名, 恕不接受”
 查詢 : 2504 8125
 網頁 : www.chkmcu.org.hk

組別	參賽資格	項目	報名費
M - U18+**	18 歲或以上之非集訓隊成員 (以年份計算 2003 年或之前出生)	速度	\$150
F - U18+**			
M - U17**	14-17 歲之非集訓隊成員 (以年份計算 2004-2007 年出生)		
F - U17**			
M - U13	10-13 歲 (以年份計算 2008-2011 年出生)		
F - U13			
M - U9	7-9 歲 (以年份計算 2012 年至 2014 年出生)		
F - U9			

** U17 及 U18+組別中, 成績突出/ 具潛質者, 將有機會參加集訓隊 - 速度隊選拔。通過測試者, 將可加入集訓隊青年速度隊。經培訓後, 有機會代表香港參加國際賽事。

備註 :

1. 賽員須知及出場序將於比賽前 5 個工作天上載於總會網站 www.chkmcu.org.hk, 參加者必須自行瀏覽。
2. 參加者須自備安全帶及攀石鞋作賽。大會將備有少量安全帶供租用, 費用\$50。
3. 賽員請盡量抽空出席練習日。
4. 比賽範圍內及隔離區不准進食。
5. 賽員必需穿著大會指定比賽背心。由 2019 年起, 大會將不再免費提供比賽背心, 賽員需另付\$80 購買。你亦可穿著過往參與攀總比賽的白色比賽背心。
6. 注意個人防疫措施, 以減低病毒傳播風險。
7. 大會有權因應防疫措施取消有關訓練及比賽, 有關退款安排將會容後公佈。
8. 如以上資料有未盡善之處, 大會有權隨時修改, 無須另行通知。
9. 你所提供的資料只用於本會與合辦機構的康體活動報名事宜及活動宣傳之用。在遞交申請表後, 如欲更改或查詢你的個人資料, 可與本會職員聯絡。

National Climbing Tournament – Speed 2021

Practice date : **November 13 and 27, 2021 (Saturday)**
 Date : **December 4, 2021 (Saturday)**
 Venue : Tiu Keng Leng Sports Centre (2 Chui Ling Road, Tseung Kwan O, N.T.)
 Enrollment : Mail the completed entry form together with a crossed cheque made payable to “China Hong Kong Mountaineering and Climbing Union Ltd.” to Room 1013, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong.
 Prize : 1st, 2nd and 3rd Prize in each category. (For those categories with less than 5 entries, only 1st prize will be awarded.)
 Quota : 60 persons
 Deadline : Postmarked by **November 4, 2021 (Thursday)**
“Late application will not be accepted”
 Enquiries : 2504 8125
 Web-site : www.chkmcu.org.hk



主辦

速度攀登體驗賽 2021 National Climbing Tournament – Speed 2021



資助

報名表 Entry Form

中文姓名 _____ 英文姓名 _____
 Name in Chinese: _____ Name in English: _____
 身份證號碼 _____ 出生日期 _____ 年齡 _____ 性別 _____
 I.D. Card No. : _____ Date of Birth: _____ Age: _____ Sex: _____
 聯絡電話 _____ 電郵 _____
 Contact No.: _____ Email: _____

Category	Entry Requirement	Form of competition	Entry fee
M - U18+	Aged 18 or above (Born in 2003 or before) and Non - squad members	Speed	HK\$150
F - U18+			
M - U17**	Aged 14-17 (Born in 2004-2007) and Non - squad members		
F - U17**			
M - U13	Age 10-13 (Born in 2008-2011)		
F - U13			
M - U9	Aged 7-9 (Born in 2012-2014)		
F - U9			

** U17 and U18+ participants with outstanding results/ potential candidates will be invited to join the selection program for Youth Speed Squad.

Remarks:

1. **Event information & starting order shall be uploaded on CHKMCU website: www.chkmcu.org.hk, 5 days before the day of the event. Participants must browse on their own.**
2. **All participants are required to compete with their own harness and climbing shoes. You may rent the harness @\$50 from the Organizer if needed.**
3. **Participants are encouraged to take part in practice day.**
4. No eating is allowed in in Isolation Zone and competition area.
5. **All participants must wear the competition vest.** From 2019 onward, the Organizer will charge \$80 for each competition vest. You may also wear the previous CHKMCU competitions' white vest.
6. **In order to reduce the risk of virus spreading, each participant should pay attention for personal measurement of epidemic prevention.**
7. **The organizer reserves the right to cancel the practice and competition in response to epidemic prevention measures. The refund arrangements will be announced afterwards.**
8. In case of any deficiency, the organizer reserves the right to amend the above information at any time with further notice.
9. The information provided by you will only be used for enrollment and promotion of recreation and sports activities organized by our Union and co-organizing parties. For correction of or access to personal data after submission of this form, please contact the staff of the Union.

比賽組別	<input type="checkbox"/> 1) M - U18+	<input type="checkbox"/> 2) F - U18+
Category:	<input type="checkbox"/> 3) M - U17	<input type="checkbox"/> 4) F - U17
	<input type="checkbox"/> 5) M - U13	<input type="checkbox"/> 6) F - U13
4/12/2021	<input type="checkbox"/> 7) M - U9	<input type="checkbox"/> 8) F - U9

練習時間 Practice time:	請按志願填寫 1, 2, 3 Please indicate your preference in 1, 2, 3	請按志願填寫 1, 2, 3 Please indicate your preference in 1, 2, 3
	13/11/2021 (星期六)	27/11/2021 (星期六)
1300-1500		
1500-1700		
1700-1900		

因需控制人流，參加者只可報名參加同一天其中一節練習。所有參加練習的賽員必須事前報名方可進入場地。不設即場報名。For better crowd control, each participant could only join one practice session in each day. All participants who want to join the practice must register beforehand. No walk-in is allowed.

由 2019 年起，大會將不再免費提供出賽背心。如有需要，請另附支票 \$80 購買，抬頭“中國香港攀山及攀登總會有限公司”。**你亦可穿著過往參與攀總比賽的白色比賽背心。** From 2019 onward, the Organizer will not provide free competition vest. If you need to purchase, please prepare **another \$80 cross cheque** made payable to “China Hong Kong Mountaineering and Climbing Union Limited”. **You may also wear the past CHKMCU competitions' white vest.**

另購出賽 T-恤呔碼 Competition T-shirt size for purchase:

碼 / 胸闊	XS / 34	S / 36	M / 38	L / 42	XL / 44	XXL / 50
請加✓號						

聲明：本人願意遵守大會一切規則及裁決，並明白此項運動帶有危險性，如因參加比賽而導致本人身體有任何傷亡均與主辦/協辦單位無關，本人將不予追究。
Declaration: I, the undersigned, agree that I take part in this competition entirely at my own risk and that I will not hold the organizer/co-organizer, responsible for any accident of whatever kind, resulting in death or injury, or for any damage to or loss or destruction of personal property during the course of the event. In addition, I will comply with all regulation and verdict from the organizer.

簽署 _____ 團體/學校蓋印(如有) _____ 日期 _____
 Signature: _____ Association's/School's Chop(if any): _____ Date: _____

凡未滿十八歲者，必須由家長或監護人簽署以下「同意書」方可參加*

** **Parents or guardian's signature is required for participant under 18. ****

本人明白以上內容並同意敝子弟參加是次賽事。

I understand the above mentioned contents and permit my son/daughter to participate in this competition.

家長/監護人姓名 _____ 簽署 _____ 日期 _____
 Parents/Guardian's Name: _____ Signature: _____ Date: _____